donostiakultura.com
San Sebastián, ciudad de la cultura

SANTO TOMAS FERIA 2009

- Txistorra ogitarteko salmentarako 58 postu jarri ziren, 13 talo postu eta Txistorra lehiaketa karpa bat.
- Gutxi gora behera 12.750 kilo txistorra saldu ziren (pasa den urtean baino pixka bat gehiago).
- 39.300 ogitarteko eta 6.400 pintxo inguru.
- Gutxi gora behera 36.400 talo txistorra, gazta, txingarra, txokolatea, txistorra eta gazta, txingarra eta gazta...
- Antolakuntzak koordinatutako erabilitako olioaren bilkura zerbitzuak, 1.450 litro olio jaso zituen. Bilkura bi txandetan egin zen (bat goizez, eta bestea gauean feria amaitu zenean).
- Feriaren puntu desberdinetan beiraontzien zerbitzua areagotzeak, ez du esperotako arrakasta izan, feriara hurbildu zen jendeak ez zituelako egoki erabili beiraontziak, gauza guztiak nahastuak bota bai zituen, beira, bukatu gabeko txistorra ogitartekoak, ogia…
- Hala ere, beira eskuz (FCCren pertsonalarekin Trikitixaz lagundurik) jasotzea oso arrakastatsua izan da. Jendeari asko gustatu zaio eta gogoz lagundu du. Honek aurreko urtean antzeko moduan jasotakoa gainditzeak suposatu du.
- Feria inongo ustekaberik gabe igaro zen 10:00ak eta 20:00ak bitartean

- Se instalaron 58 puestos de venta de bocadillos de txistorra, 13 puestos de talo y 1 carpa de Concurso de Txistorra.
- Se vendieron aproximadamente 12.750 kg. de txistorra (algo más que el año pasado).
- Aprox. 39.300 bocadillos y 6.400 pintxos de txistorra
- Aprox. 36.400 talos de txistorra, queso, tocineta, chocolate, txistorra y queso, tocineta y queso...
- El servicio de recogida de aceite usado coordinado por la organización, retiró 1.450 litros de aceite. La recogida se realizó en dos ocasiones (una por la mañana y otra por la noche, finalizada la feria).
- La iniciativa de reforzar el servicio de contenedores de vidrio en todos los lugares en los que se celebrará la feria no ha sido tan exitosa como se esperaba debido a que el público asistente a la feria utilizaba los contenedores destinados a vidrio para todo tipo de desperdicios (principalmente bocadillos sin terminar, txistorra, pan,…).
- Sin embargo, la iniciativa de recogida itinerante de vidrio (con personal de FCC y grupos de TRIKITIXA), ha gustado mucho al público que se ha implicado positivamente. Ello ha supuesto que este segundo año de recogida de vidrio haya superado las cuantías que se recogieron el año pasado con este mismo sistema.
- La feria se desarrolló sin ningún tipo de incidente entre las 10.00 y las 20.00 horas.

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

- Aipatzekoa da, azaroaren 20eko zozketan postua egokitu zitzaien kolektiboak eduki zuten portaera gizabidetsua, beraien postuak oso txukunak utzi zituzten feria amaitu ondoren, eta sortutako zaborra espresuki egun honetarako prestatu ziren lekutan utzi zuten.
- Haur tailerrean 90 haur parte hartu zuten, sei txanda desberdinetan, kurioso ugari hurbildu zen, eta haurren trebeziarekin liluraturik gelditu ziren begira denbora luzez.
- Euskal Kantu Zaharrak, Garazi Egiguren eta Garazi Esnaolak eta Erromeria Ansorregi eta Larrañagak Boulevardeko kioskoan eskainita, ikusle ugari bildu zuen. Primeran pasa zuten, eta gogoz jardun ziren erromerian fandango eta arin arinak dantzatzen.
- Konstituzio plaza beste urte batez fruitu eta barazki postuekin oso dotore apainduta gelditu zen, ekoizleak bere neguko uzta hoberena ekarri zuten Donostiara eta dekorazioa primerakoa egin zuten.
- Boulevardean ospatu zen Txorimalo lehiaketak kolore puntu bat jarri zuen Ferian. 14 Txorimalo aurkeztu ziren.
- Postu dotoreenari saria, exaequo izan zen, Anunciata eta Empresarialesentzat, Gipuzkoa plazako 5. eta 25. Postuetan kokatu ziren.
- Sarriegi plazako animalien erakusketa

- Especial mención merece el comportamiento cívico de los colectivos que obtuvieron su puesto en el sorteo realizado el pasado 20 de Noviembre, quienes dejaron sus puestos totalmente recogidos, acercando la basura producida a los lugares específicamente instalados para este día.
- El taller infantil este año contó con la participación de 90 niños-niñas en seis turnos. Numerosos curiosos, atraídos por la actividad, permanecieron observando absortos como los niños desarrollaban su destreza manual.
- Los Euskal Kantu Zaharrak, ofrecidos a mediodía por Garazi Egiguren y Garazi Esnaola y la romería de Ansorregi y Larrañaga en el Kiosko del Boulevard contaron con numeroso público que, además de disfrutar de los espectáculos, no dudó en bailar los fandangos y arin arin interpretados durante la romería.
- La plaza de la Constitución quedó una vez más engalanada con los atractivos puestos de frutas y verduras cuyos productores se esmeran en presentar al público lo mejor de su producción de invierno con el atractivo añadido de la decoración que para ello utilizan.
- La exposición en el Boulevard de los espantapájaros presentados a concurso dio un punto de color a la feria. Se presentaron 14 Espantapájaros.
- El premio al puesto mejor decorado fue exaequo para los puestos de la Anunciata y Empresariales, números 5 y 25 de Plaza Gipuzkoa respectivamente.
- La exposición de animales en la Plaza

IFK-CIF Q2000541I
10131n l 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org

donostiakultura.com
San Sebastián, ciudad de la cultura

(Arantzurdeak, Emuak, Antzarak, Mandoak, Astoak, Llamak, Ganbeluak, Poniak) gehienbat familiar publikoa erakarri zuen. Lekua txikia gelditu zen bertara urrutitik etorritako animali desberdinak ikustera hurbildu zen jendetza guztiarentzako.

- **Beste aldetik aktibitate guztiak garaiz hasi ziren (kantu zaharrak, erromeria, haur festa, tailerrak, sari banaketak,…). Feria puntual hasi zen biltzen 20:00etan, Salmenta ona izan zen, eta ekoizle gehienek hurrengo urtean berriz gure neguko feria honetara etortzeko gogoa adierazi zuten.**

Sarriegi (Puerco Espines, Emúes, Ocas, Mulas, Burros, Llamas, Camellos, Ponis) atrajo sobre todo al público familiar. El espacio se quedó muy pequeño para la gran afluencia de público que acudió curioso a contemplar especies de lugares distantes.

- **Por lo demás todas las actividades comenzaron a la hora prevista (kantu zaharrak, romería, fiesta infantil, talleres, entregas de premios,…). La recogida de la feria comenzó puntualmente a las 20.00 horas. La venta fue buena y la gran mayoría de productores han manifestado su interés por volver a participar el año que viene en nuestra feria de invierno.**

IFK-CIF Q2000541I
10131n I 2009-11

Donostia Kultura
Festak • Fiestas
Konstituzio Plaza, 1 • 20003 Donostia-San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177 • donostiakofestak@donostia.org